

# Garden meister

**HU - Vibrációs buvárszivattyú**

Használati utasítás

**SK - Ponorné čerpadlo**

Návod na použitie

**CZ - Ponorné čerpadlo**

Návod k použití



**GM 1001**



**HU**

Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel járó veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

## **Figyelem!**

Ha a készülék vagy a tápkábel megsérült, azt a gyártónak, annak szervizének vagy szakképzett személynek kell megjavítania.



Az áthúzott kerekes szemetes kuka jelentése:

Ne dobja ki az elektromos készülékeket válogatatlan kommunális hulladékként, használja a szelektív  gyűjtőhelyeket.

A rendelkezésre álló gyűjtőrendszerekkel kapcsolatos információkért forduljon a helyi önkormányzathoz.

Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy bizalmat szavazott termékünknek!

Mielőtt először használná a terméket, kérjük, olvassa el ezt a használati útmutatót! Itt talál információkat a termék biztonságos használatáról és a hosszú élettartamáról. A jelen dokumentumban található összes biztonsági utasítást vegye figyelembe!

## Hogyan kell használni ezeket az utasításokat

Az összes szükséges ábrát megtalálja az útmutató első oldalain. A leírásokon belül kereszthivatkozások vezetnek el Önt a megfelelő ábrákhoz.

## Mielőtt elkezdené használni.

### Rendeltetésszerű használat

Rendeltetésszerű használat esetén ez a készülék megfelel a technika jelenlegi állásának, valamint a bevezetése idején érvényes biztonsági követelményeknek.

A készüléket forrásokból, kutakból és egyéb tározókból származó tiszta friss víz szivattyúzására, illetve öntözőberendezések és -rendszerek működtetésére tervezték. Nem használható ivóvízellátásra vagy élelmiszerek szállítására.

Robbanásveszélyes, gyúlékony, agresszív vagy egészségre veszélyes anyagokat és fémeket nem szabad szivattyúzni.

A készülék nem alkalmas folyamatos üzemre (pl. állandó keringtetés szűrőrendszerekben). Nem alkalmas olyan folyadékok használatára sem, amelyek koptató anyagokat (pl. homokot) vagy szennyeződések, homok, iszap vagy agyag keverékét tartalmaznak.

A készülék nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari felhasználásra.

Bármilyen más típusú használat nem megfelelő. A készülék nem rendeltetésszerű használata vagy módosítása, illetve a gyártó által nem tesztelt és nem jóváhagyott alkatrészek használata előre nem látható károkat okozhat!

A rendeltetésszerű használatától eltérő és a jelen használati utasításban nem szereplő bármilyen használat jogosulatlan használatnak minősül, és mentesíti a gyártót a jogi felelősség alól.

### Mit jelentenek a használt szimbólumok?

A veszélyre vonatkozó figyelmeztetések és információk a jelen használati utasításban egyértelműen fel vannak tüntetve. A következő szimbólumok használatosak:



#### **VESZÉLY!**

**Közvetlen életveszély és sérülésveszély!**

Közvetlenül veszélyes helyzet, amely halálhoz vagy súlyos sérülésekhez vezethet.



#### **FIGYELEM!**

**Valószínű életveszély és sérülésveszély!**

Általában veszélyes helyzet, amely halálhoz vagy súlyos sérülésekhez vezethet.



#### **VIGYÁZAT!**

**Sérülésveszély!**

Veszélyes helyzet, amely sérüléshez vezethet.



#### **FIGYELEM!**

**A készülék károsodásának veszélye!**

Általában veszélyes helyzet, amely halálhoz vagy súlyos sérülésekhez vezethet.



Megjegyzés:  
Információk a folyamatok jobb megértéséhez.

## Az Ön biztonsága érdekében

### Általános biztonsági utasítások

- A készülék biztonságos üzemeltetéséhez a felhasználónak el kell olvasnia és meg kell értenie a jelen használati utasítást a következőkre vonatkozóan a készülék első használata előtt.
- Tartsa be az összes biztonsági előírást! Ennek elmulasztása kárt okozhat Önnek és másoknak.
- Őrizze meg az összes használati utasítást és biztonsági utasítást a későbbi használatához.
- Ha eladja vagy továbbadja a készüléket, akkor ezt a kezelési útmutatót is át kell adnia.
- A készüléket csak akkor szabad használni, ha megfelelően működik. Ha a termék vagy a termék egy része meghibásodik, akkor azt ki kell vonni a forgalomból és megfelelően meg kell semmisíteni.
- Soha ne használja a készüléket olyan helyiségben, ahol robbanásveszély áll fenn, illetve gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében.
- Mindig ügyeljen arra, hogy a kikapcsolt készüléket ne lehessen akaratlanul újraindítani.
- Ne használjon olyan eszközöket, amelyeknek a be-/kikapcsolója nem működik megfelelően.
- Tartsa távol a gyermekeket a készüléktől! Tartsa a készüléket távol a gyermekektől és más, nem veszélyeztetett személyektől.
- Ne terhelje túl a készüléket. Ne használja a készüléket olyan célokra, amelyekre nem rendeltetése.
- Legyen óvatos, és csak jó állapotban dolgozzon: Ha fáradt, beteg, alkoholt, gyógyszert vagy illegális drogot fogyasztott, ne használja a készüléket, mivel nincs olyan állapotban, hogy biztonságosan tudja használni.
- Ezt a terméket nem szabad olyan személyeknek (beleértve a gyermekeket is) használniuk, akik fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeikben korlátozottak, vagy akiknek nincs tapasztalatuk és/vagy ismereteik a termékkel kapcsolatban, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy utasítást kapott a termék használatára vonatkozóan.
- Biztosítsa, hogy a gyermekek ne játszhassanak a készülékkel.
- Mindig tartsa be az összes vonatkozó hazai és nemzetközi biztonsági, egészségügyi és munkaügyi előírást.

### Elektromos biztonság

- A készüléket csak megfelelően beszerelt és földelt aljzathoz szabad csatlakoztatni.
- A biztosítéknak olyan hibaáram-megszakítónak kell lennie, amelynek mért hibaárama legfeljebb 30 mA.
- A csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a tápegység megfelel a készülék csatlakozási előírásainak.
- A szerszám csak a megadott feszültség- és teljesítménykorlátozásokon belül használható (lásd a típustáblát).
- Ne érintse meg a hálózati csatlakozót nedves kézzel! A hálózati csatlakozót

mindig a dugónál, és ne a kábelnél fogva húzza ki.

- Ne hajlítsa meg, ne nyomja össze, ne húzza meg és ne hajtson át a tápkábelén, védje az éles szélektől, az olajtól és a hőtől.
- Ne emelje fel a készüléket a kábel segítségével, és ne használja a kábelt rendeltetésétől eltérő célra.
- Minden használat előtt ellenőrizze a dugót és a kábelt.
- Ha a tápkábel megsérült, azonnal húzza ki a dugót. Soha ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült.
- Ha a készülék nincs használatban, győződjön meg róla, hogy a dugót kihúzta.
- A hálózati kábel csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva, mielőtt kihúzza a csatlakozót.
- A készülék szállítása előtt húzza ki a tápegységet.

## Készülék-specifikus biztonsági utasítások

- Hosszabbító kábeleket nem szabad használni.
- Ne telepítse és kapcsolja be a készüléket, ha a szivattyúzott közegben emberek vagy állatok tartózkodnak, vagy azok érintkeznek vele.
- A terméken megjelenő szimbólumokat nem szabad eltávolítani vagy letakarni. Terméken lévő, már nem olvasható információkat azonnal ki kell cserélni.



Az üzembe helyezés előtt olvassa el és tartsa be a használati utasítást.

## A csomag tartalma

- Szivattyú
- Használati utasítás



Megjegyzés:

ha bármelyik alkatrész hiányzik vagy megsérült, kérjük, forduljon a kereskedőhöz.

## Üzembe helyezés



### FIGYELEM!

#### A készülék károsodásának veszélye!

Ne emelje fel a szivattyút a kábellel vagy a nyomótömlővel, mivel ezeket nem a szivattyú súlyából eredő feszültségre tervezték.

- Az első használat előtt rögzítsen egy megfelelően hosszú kötelet a felfüggesztőszemekhez.



Megjegyzés:

Használjon kellően erős kötelet, amely ellenáll a víznek és az UV-sugárzásnak.

A szivattyú folyamatos használata esetén a kötéllel együtt a kötél állapotát rendszeresen ellenőrizni kell, mivel az idővel elhasználódhat és elszakadhat.

## Nyomócső csatlakoztatása

Alkalmi használathoz használjon megfelelő víztömlőt.

- Nyomja a tömlőt erősen a tömlőadapterre, és rögzítse tömlőbilinccsel.

## Telepítés

- Engedje le a szivattyút.
- Ha a mélység nagyobb, mint 3 m, a csatlakozókábelt rendszeres időközönként rögzítse a kötélhez, korrózióálló kapcsok segítségével



Megjegyzés:

Ha a csatlakozókábel nincs leszorítva, előfordulhat, hogy a csatlakozókábel a szivattyú kihúzásakor elakad.

- Leengedés után szorosan húzza meg a kötél végét.



Megjegyzés:

Ne működtesse a szivattyút nyomótömlő nélkül. Kerülje a szivattyú hossz tengelye körüli forgását.

## Használat



**FIGYELEM!**

**A készülék károsodásának veszélye!**

Ne hagyja, hogy a készülék szárazon fusson (minimális vízszint: *Műszaki adatok rész*).

- Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót.

## Tisztítás és karbantartás

### Tisztítás és karbantartás áttekintése

A szivattyú leeresztése előtt:

- Ellenőrizze a ház, a nyomótömlő és a kábel sérüléseit.
- Tisztítsa meg a készüléket.
- 

A készülék külső tisztítása

- Öblítse le tiszta vízzel. A makacs szennyeződések kefével és tisztítószerrel távolítsa el.

### Első használat:

Merítse a szivattyút egy tiszta vízzel teli tartályba, és rövid időre kapcsolja be, hogy a szivattyú belsejét átöblítse.



Megjegyzés:

Mielőtt újra használná a szivattyút, először "áztassa" be, hogy az esetleges szennyeződésmaradványok ne tömítsék el a készüléket.

# Tárolás



## FIGYELEM!

### A készülék károsodásának veszélye!

A fagy tönkretesz a készüléket és a tartozékokat, mivel ezek mindig vizet tartalmaznak!

— Fagyveszély esetén szerelje szét a készüléket és a tartozékokat, tisztítsa meg őket, és fagyvédett helyen tárolja.

## Meghibásodások és hibaelhárítás

### Meghibásodás esetén...

## VIGYÁZAT!

### Sérülés veszély!

A nem megfelelően elvégzett javítások megakadályozhatják a készülék biztonságos működését. Az ilyen javítások veszélyeztetik Önt és környezetét.

Gyakran már kisebb hibák is elegendőek a meghibásodáshoz. A legtöbb esetben ezeket a hibákat Ön maga is könnyen kijavíthatja. Kérjük, először tekintse meg az alábbi táblázatot, mielőtt kapcsolatba lépne a kereskőjével. Ezzel sok fáradságot és esetleg költséget takaríthat meg.

| Hiba/ hiba ok                         |                                         |                                                                      |
|---------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| A szivattyú nem működik.              | Nincs hálózati feszültség?              | Ellenőrizze a kábeleket, a dugót, a csatlakozót és a biztosítékot.   |
| A szivattyú működik de nem szivattyúz | A szívónyílások eltömődtek?             | A dugulás megszüntetése                                              |
|                                       | A szivattyú levegőt szív be?            | Kapcsolja be és ki többször a szivattyút, hogy a levegő kiáramoljon. |
|                                       | Idegen testek által blokkolt szivattyú? | Tisztítsa meg a szivattyút.                                          |
| Túl alacsony szállítási arány         | Túl nagy a szállítási magasság?         | Megfelel a maximális szállítási magasságnak (lásd Műszaki adatok)    |
|                                       | A nyomóvezeték eltömődött??             | Hárítsa el dugulást.                                                 |
|                                       | Szívónyílások eltömődtek                | Tisztítsa meg a szívónyílásokat                                      |
|                                       | Nyomóvezeték elgörbült                  | Egyenesítse ki a nyomóvezetékét.                                     |
|                                       | Nyomóvezeték szivárgás                  | Tömítse le a nyomóvezetékét.                                         |
| A szivattyú nagyon hangosan működik   | A szivattyú nincs a levegőbe?           | Győződjön meg arról, hogy elegendő foly van jelen                    |

Ha nem tudja saját maga kijavítani a hibát, kérjük, forduljon közvetlenül az értékesítő partnerhez. Felhívjuk figyelmét, hogy a helytelenül elvégzett javítások érvénytelenítik az Ön garanciális jogait, és további költségeket okozhatnak Önnek.

# Ártalmatlanítás

## A készülék ártalmatlanítása

A mellékelt szimbólummal jelölt készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni. Az ilyen régi elektromos és elektronikus berendezéseket külön kell ártalmatlanítani.



## A csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolás kartonból és megfelelően megjelölt műanyagból áll, amely újrahasznosítható.

- Tegye elérhetővé ezeket az anyagokat újrahasznosításra.



## Műszaki adatok

|                                 |                   |
|---------------------------------|-------------------|
| Model                           | GM1001            |
| Névleges feszültség             | 220-240 V- /50 Hz |
| Névleges teljesítmény           | 280 W             |
| Védelem típusa                  | IPX8              |
| Max. szállítómagasság           | 70 M              |
| Maximális áramlási sebesség     | 18 L/min          |
| Max. szívómagasság              | 5 m               |
| Max. vízhőmérséklet             | 35 °C             |
| Tömlő csatlakozó                | Ø 19 mm           |
| Pompa átmérő                    | Ø 98 mm           |
| Súly                            | 4.0 kg            |
| Szennyező szemcse max. nagysága | 0,5mm             |

### FIGYELEM!

#### A készülék károsodásának veszélye!



Az említett szemcseméret nem homokra vagy kövekre vonatkozik, hanem inkább puha, rugalmas részekre, mint például pelyhek és hasonlóak, amelyeket a rotor nem tud a szivattyú belsejébe ékelni.

**Forgalmazó/distributor: Hausmeister Elektronikai kft.**

**1139 Budapest, Fáy u. 5.**

**Szerviz: 1139 Budapest, Fáy u. 5., tel.: 061-451-3379**

**www.hausmeister.hu**



Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo dostali pokyny o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú príslušným nebezpečenstvám.

Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

### **Pozor!**

Ak je spotrebič alebo napájací kábel poškodený, musí ho opraviť výrobca, jeho servisný zástupca alebo kvalifikovaná osoba.



Význam preškrtnutého koša na odpadky:

Nevyhadzujte elektrospotrebiče ako netriedený komunálny odpad, využívajte miesta separovaného zberu.

Informácie o dostupných systémoch zberu vám poskytne miestny úrad.

Vážený zákazník,

Ďakujeme vám za dôveru v náš produkt!

Pred prvým použitím výrobku si prečítajte túto používateľskú príručku! Nájdete tu informácie o bezpečnom používaní a dlhej životnosti výrobku. Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny uvedené v tomto dokumente!

## Ako používať tieto pokyny

Všetky potrebné schémy nájdete na prvých stranách tejto príručky. V rámci popisov vás na príslušné schémy navedú krížové odkazy.

## Predtým, ako ho začnete používať.

### Bežné používanie

Ak sa tento prístroj používa v súlade s určením, zodpovedá súčasnému stavu techniky a bezpečnostným požiadavkám v čase jeho uvedenia na trh.

Je určený na čerpanie čistej, čerstvej vody z prameňov, studní a iných nádrží a na prevádzku zavlažovacích zariadení a systémov.

Nesmie sa používať na zásobovanie pitnou vodou ani na prepravu potravín.

Výbušné, horľavé, agresívne alebo nebezpečné látky a výkaly by sa nemali čerpať.

Zariadenie nie je vhodné na nepretržitú prevádzku (napr. nepretržitá cirkulácia vo filtračných systémoch). Nie je vhodný ani na použitie s kvapalinami obsahujúcimi abrazívne materiály (napr. piesok) alebo zmes nečistôt, piesku, bahna alebo ílu.

Zariadenie nie je vhodné na komerčné alebo priemyselné použitie.

Akýkoľvek iný typ použitia nie je vhodný. Nesprávne použitie alebo úprava spotrebiča alebo použitie dielov, ktoré neboli odskúšané a schválené výrobcom, môže spôsobiť nepredvídateľné škody!

Akékoľvek použitie na iný ako určený účel, ktoré nie je uvedené v tomto návode na použitie, predstavuje neoprávnené použitie a zbavuje výrobcu akejkoľvek právnej zodpovednosti.

### Čo znamenajú použité symboly?

Varovania a informácie o nebezpečenstvách sú jasne uvedené v tomto návode na použitie. Používajú sa nasledujúce symboly:



#### **VODA!**

##### **Bezprostredné riziko smrti a zranenia!**

Bezprostredne nebezpečná situácia, ktorá môže viesť k smrti alebo vážnemu zraneniu.



#### **VAROVANIE!**

##### **Pravdepodobné riziko smrti a zranenia!**

Zvyčajne ide o nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k smrti alebo vážnemu zraneniu.



#### **VAROVANIE!**

##### **Riziko zranenia!**

Nebezpečná situácia, ktorá môže viesť k zraneniu.



#### **VAROVANIE!**

##### **Riziko poškodenia zariadenia!**

Zvyčajne ide o nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k smrti alebo vážnemu zraneniu.



## Pre vašu bezpečnosť

### Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Aby používateľ mohol bezpečne používať zariadenie, musí si prečítať a porozumieť tento návod na použitie pred prvým použitím spotrebiča.
- Dodržiavajte všetky bezpečnostné predpisy! Ich nedodržanie môže spôsobiť ujmu vám aj ostatným.
- Všetky návody a bezpečnostné pokyny si uschovajte pre budúce použitie.
- Ak spotrebič predávate alebo ďalej predávate, musíte poskytnúť aj tento návod.
- Zariadenie by sa malo používať len vtedy, keď správne funguje. Ak výrobok alebo jeho časť zlyhá, musí sa vyradiť z prevádzky a riadne zničiť.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič v miestnostiach, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu, alebo v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov.
- Vždy sa uistite, že vypnuté zariadenie nie je možné neúmyselne reštartovať.
- Nepoužívajte zariadenia s nefunkčným vypínačom.
- Nedovoľte deťom, aby sa k zariadeniu priblížili! Udržujte prístroj mimo dosahu detí a iných nezraniteľných osôb.
- Nepreťažujte zariadenie. Nepoužívajte spotrebič na účely, na ktoré nie je určený.
- Budte opatrní a pracujte len v dobrom stave: ak ste unavení, chorí, po konzumácii alkoholu, liekov alebo nelegálnych drog, zariadenie nepoužívajte, pretože nie ste v stave, aby ste ho mohli bezpečne používať.
- Tento výrobok by nemali používať osoby (vrátane detí), ktoré sú telesne, zmyslovo alebo duševne postihnuté, alebo ktoré nemajú žiadne skúsenosti a/alebo znalosti o výrobku, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o jeho používaní osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Zabezpečte, aby sa so spotrebičom nemohli hrať deti.
- Vždy dodržiavajte všetky príslušné vnútroštátne a medzinárodné bezpečnostné, zdravotné a pracovné predpisy.

### Elektrická bezpečnosť

- Spotrebič pripájajte len do správne nainštalovanej a uzemnenej zásuvky.
- Poistka musí byť prúdový chránič s meraným poruchovým prúdom nepresahujúcim 30 mA.
- Pred pripojením sa uistite, že napájací zdroj spĺňa požiadavky na pripojenie zariadenia.
- Náradie sa môže používať len v rámci špecifikovaných limitov napätia a výkonu (pozri typový štítok).
- Nedotýkajte sa zástrčky mokрыmi rukami! Napájaciu zástrčku vždy odpojujte za zástrčku, a nie za kábel.
- Napájací kábel neohýbajte, nemačkajte, neťahajte ani neohýbajte, chráňte ho pred ostrými hranami, olejom a teplom.
- Nezdvíhajte spotrebič pomocou kábla a nepoužívajte kábel na žiadne iné účely.
- Pred každým použitím skontrolujte zástrčku a kábel.
- Ak je napájací kábel poškodený, okamžite ho odpojte. Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel.
- Ak sa spotrebič nepoužíva, skontrolujte, či je zástrčka odpojená zo zásuvky.
- Pred pripojením sieťového kábla sa uistite, že je zariadenie vypnuté.
- Pred odpojením spotrebiča sa uistite, že je vypnutý.

-Pred prepravou zariadenia odpojte napájací zdroj.

## Bezpečnostné pokyny špecifické pre zariadenie

- Predlžovacie káble by sa nemali používať.
  - Zariadenie neinštalujte ani nezapínajte, ak sa v čerpanom médiu nachádzajú ľudia alebo zvieratá alebo ak sú v kontakte s čerpaným médiom.
  - Symboly na výrobku nesmú byť odstránené alebo zakryté.
- Informácie na výrobkoch, ktoré už nie sú čitateľné, sa musia okamžite nahradiť.



Pred použitím si prečítajte a dodržiavajte pokyny.

## Obsah balenia

- Čerpadlo
- Návod na použitie



Komentár:

ak niektorá časť chýba alebo je poškodená, kontaktujte svojho predajcu.

## Uvedenie do prevádzky



**VAROVANIE!**

**Riziko poškodenia zariadenia!**

Čerpadlo nezdvíhajte pomocou kábla alebo tlakovej hadice, pretože tieto nie sú navrhnuté tak, aby vydržali zaťaženie spôsobené hmotnosťou čerpadla.

- Pred prvým použitím pripevnite k závesným okám dostatočne dlhé lano.



Komentár:

Použite dostatočne pevné lano, ktoré je odolné voči vode a UV žiareniu.

Ak sa čerpadlo používa nepretržite, stav lana by sa mal pravidelne kontrolovať, pretože sa časom môže opotrebovať a pretrhnúť.

## Pripojenie tlakovej hadice

Na príležitostné použitie použite vhodnú hadicu na vodu.

- Hadicu pevne pritlačte na hadicový adaptér a zaistite ju hadicovou svorkou.

## Inštalácia

- Čerpadlo spustite.
- Ak je hĺbka väčšia ako 3 m, spojovací kábel by mal byť v pravidelných intervaloch pripevnený k lanu pomocou svoriek odolných voči korózii.



Komentár:

Ak pripojovací kábel nie je dotiahnutý, môže sa stať, že sa po odpojení čerpadla zasekne.

- Po spustení napnite koniec lana.



Komentár:

Čerpadlo nepoužívajte bez tlakovej hadice. Vyhnite sa otáčaniu čerpadla okolo jeho pozdĺžnej osi.

## Použite



**VAROVANIE!**

**Riziko poškodenia zariadenia!**

Nedovoľte, aby spotrebič pracoval na sucho (minimálna hladina vody: časť *Technické údaje*).

- Pripojte sieťovú zástrčku.

## Čistenie a údržba

### Prehľad čistenia a údržby

Pred vypustením čerpadla:

- Skontrolujte kryt, tlakovú hadicu a kábel poškodenie.
- Vyčistite zariadenie.
- 

Čistenie vonkajšej časti zariadenia

- Opláchnite čistou vodou. Odstráňte odolné nečistoty pomocou kefy a čistiaceho prostriedku.

### Prvé použitie:

Ponorte čerpadlo do nádrže s čistou vodou a krátko ho zapnite, aby ste opláchli vnútro čerpadla.



Komentár:

Pred ďalším použitím čerpadlo najprv "namočte", aby sa jednotka nezanášala zvyškami nečistôt.

## Úložisko



**VAROVANIE!**

**Riziko poškodenia zariadenia!**

Mráz poškodí spotrebič a príslušenstvo, pretože vždy obsahujú vodu!

- V prípade nebezpečenstva mrazu spotrebič a príslušenstvo demontujte, vyčistite a uložte na miesto chránené pred mrazom.

# Poruchy a riešenie problémov

## V prípade poruchy...



### **VAROVANIE!** **Riziko zranenia!**

Nesprávne vykonané opravy môžu zabrániť bezpečnej prevádzke spotrebiča. Takéto opravy ohrozujú vás a životné prostredie.

Často aj malé chyby stačia na to, aby došlo k poruche. Vo väčšine prípadov môžete tieto chyby ľahko odstrániť sami. Skôr ako sa obrátite na svojho kolára, pozrite si nasledujúcu tabuľku. Ušetríte si tak veľa námahy a prípadne aj peňazí.

| Chyba/porucha ok                |                                        |                                                                    |
|---------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Čerpadlo nefunguje.             | Žiadne sieťové napätie?                | Skontrolujte káble, zástrčku, zásuvku poistku.                     |
| Čerpadlo funguje, ale nepumpuje | Sú sacie otvory zablokované?           | Odblokovanie upchatia                                              |
|                                 | Nasáva čerpadlo vzduch?                | Niekoľkokrát zapnite a vypnite čerpadlo, aby sa vzduch dostal von. |
| Príliš nízka rýchlosť dodávok   | Čerpadlo zablokované cudzími telesami? | Vyčistite čerpadlo.                                                |
|                                 | Je prepravná výška príliš vysoká?      | Spĺňa maximálnu prepravnú výšku (pozri technické údaje)            |
|                                 | Je tlakové potrubie zablokované??      | Zabráňte zablokovaniu.                                             |
|                                 | Zablokované nasávacie porty            | Vyčistite nasávacie otvory                                         |
|                                 | Tlakové potrubie je zalomené           | Vyrovajte tlakové potrubie.                                        |
|                                 | Únik z tlakového potrubia              | Utesnite tlakové potrubie.                                         |
| Čerpadlo je veľmi hlasné        | Čerpadlo nie je vo vzduchu?            | Uistite sa, že je k dispozícii dostatok teku                       |

Ak nie ste schopní odstrániť poruchu sami, obráťte sa priamo na obchodného partnera. Upozorňujeme, že neodbornou opravou strácate nárok na záruku a môžu vám vzniknúť dodatočné náklady.

## Likvidácia

### Likvidácia zariadenia

Spotrebiče označené priloženým symbolom by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom. Takéto staré elektrické a elektronické zariadenia sa musia likvidovať oddelene.



### Likvidácia obalov

Obal pozostáva z kartónu a vhodne označeného plastu, ktorý je recyklovateľný.  
- Sprístupnite tieto materiály na recykláciu.



## Technické údaje

|                                       |                   |
|---------------------------------------|-------------------|
| Model                                 | GM1001            |
| Menovité napätie                      | 220-240 V- /50 Hz |
| Menovitý výkon                        | 280 W             |
| Typ ochrany                           | IPX8              |
| Maximálna výška závitů                | 70 M              |
| Maximálny prietok                     | 18 l/min          |
| Maximálna sacia hlava                 | 5 m               |
| Maximálna teplota vody                | 35 °C             |
| Hadicová spojka                       | Ø 19 mm           |
| Priemer Pompa                         | Ø 98 mm           |
| Hmotnosť                              | 4,0 kg            |
| Maximálna veľkosť častíc kontaminantu | 0,5 mm            |

### **VAROVANIE!**



#### **Riziko poškodenia zariadenia!**

Uvedená veľkosť častíc sa nevzťahuje na piesok alebo kamene, ale skôr na mäkké, pružné častice, ako sú vločky a podobne, ktoré rotor nedokáže zaklinovať vo vnútri čerpadla.

Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud dostaly pokyny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím.

Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

### **Pozor!**

Pokud je spotřebič nebo napájecí kabel poškozen, musí být opraven výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo kvalifikovanou osobou.



Význam přeškrtnuté popelnice na kolečkách:

Nevyhazujte elektrospotřebiče jako netříděný komunální odpad, využijte místa odděleného sběru.

 Informace o dostupných sběrných systémech získáte na místním úřadě.

Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za důvěru v náš produkt!

Před prvním použitím výrobku si přečtěte tuto uživatelskou příručku! Najdete zde informace o bezpečném používání a dlouhé životnosti výrobku. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny uvedené v tomto dokumentu!

## Jak používat tyto pokyny

Všechna potřebná schémata najdete na prvních stránkách této příručky. V rámci popisů vás k příslušným schématům dovedou křížové odkazy.

## Než jej začnete používat.

### Běžné použití

Pokud je tento přístroj používán v souladu s určením, odpovídá stavu techniky a bezpečnostním požadavkům v době jeho uvedení na trh.

Je určen k čerpání čisté, čerstvé vody z pramenů, studní a jiných nádrží a k provozu zavlažovacích zařízení a systémů.

Nesmí se používat k zásobování pitnou vodou ani k přepravě potravin.

Výbušné, hořlavé, agresivní nebo nebezpečné látky a výkaly by neměly být čerpány.

Přístroj není vhodný pro nepřetržitý provoz (např. stálá cirkulace ve filtračních systémech). Rovněž není vhodné pro použití s kapalinami obsahujícími abrazivní materiály (např. písek) nebo směs nečistot, písku, bahna nebo jílu.

Zařízení není vhodné pro komerční ani průmyslové použití.

Jiný způsob použití není vhodný. Nesprávné použití nebo úprava spotřebiče nebo použití dílů, které nebyly testovány a schváleny výrobcem, mohou způsobit nepředvídatelné škody!

Jakékoli použití k jinému než určenému účelu, na které se nevztahuje tento návod k použití, představuje neoprávněné použití a zbavuje výrobce jakékoli právní odpovědnosti.

### Co znamenají použité symboly?

Varování a informace o nebezpečí jsou jasně uvedeny v tomto návodu k použití. Jsou použity následující symboly:



#### **VODA!**

##### **Bezprostřední nebezpečí smrti a zranění!**

Bezprostředně nebezpečná situace, která může vést k úmrtí nebo vážnému zranění.



#### **POZOR!**

##### **Pravděpodobné riziko úmrtí a zranění!**

Obvykle se jedná o nebezpečnou situaci, která může vést k úmrtí nebo vážnému zranění.



#### **POZOR!**

##### **Nebezpečí zranění!**

Nebezpečná situace, která může vést ke zranění.



#### **POZOR!**

##### **Nebezpečí poškození zařízení!**

Obvykle se jedná o nebezpečnou situaci, která může vést k úmrtí nebo vážnému zranění.



## Pro vaši bezpečnost

### Obecné bezpečnostní pokyny

-Pro bezpečné používání zařízení si uživatel musí přečíst a porozumět těmto informacím.

tento návod k použití před prvním použitím spotřebiče.

- Dodržujte všechny bezpečnostní předpisy! Jejich nedodržení může způsobit újmu vám i ostatním.

- Všechny návody a bezpečnostní pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

-Pokud spotřebič prodáváte nebo přeprodáváte, musíte poskytnout i tento návod.

-Zařízení by se mělo používat pouze tehdy, když správně funguje. Pokud výrobek nebo jeho část selže, musí být vyřazen z provozu a řádně zničen.

-Nikdy nepoužívejte spotřebič v místnostech s nebezpečím výbuchu nebo v blízkosti hořlavých kapalin či plynů.

- Vždy se ujistěte, že vypnuté zařízení nelze neúmyslně restartovat.

-Nepoužívejte zařízení s nefunkčním vypínačem.

- Udržujte děti mimo dosah zařízení! Udržujte přístroj mimo dosah dětí a jiných nezranitelných osob.

-Nepřetěžujte zařízení. Nepoužívejte přístroj k účelům, pro které není určen.

- Budte opatrní a pracujte pouze v dobré kondici: pokud jste unavení, nemocní, požili jste alkohol, léky nebo nelegální drogy, přístroj nepoužívejte, protože nejste ve stavu, kdy byste jej mohli bezpečně používat.

- Tento výrobek by neměly používat osoby (včetně dětí), které jsou tělesně, smyslově nebo duševně postižené nebo které nemají s výrobkem žádné zkušenosti a/nebo znalosti, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o jeho používání osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

- Zajistěte, aby si se spotřebičem nehrály děti.

- Vždy dodržujte všechny příslušné národní a mezinárodní bezpečnostní, zdravotní a pracovní předpisy.

### Elektrická bezpečnost

-Zapojte spotřebič pouze do řádně instalované a uzemněné zásuvky.

-Pojistka musí být proudový chránič s měřeným poruchovým proudem nepřesahujícím 30 mA.

-Před připojením se ujistěte, že napájecí zdroj splňuje požadavky na připojení zařízení.

-Náradí lze používat pouze v rámci stanovených limitů napětí a výkonu (viz typový štítek).

-Nedotýkejte se zástrčky mokřima rukama! Napájecí zástrčku vždy odpojujte za zástrčku, nikoli za kabel.

-Napájecí kabel neohýbejte, nemačkejte, netahejte ani neohýbejte, chraňte jej před ostrými hranami, olejem a teplem.

-Nezvedejte spotřebič pomocí kabelu a nepoužívejte kabel k žádným jiným účelům.

-Před každým použitím zkontrolujte zástrčku a kabel.

-Pokud je napájecí kabel poškozený, okamžitě jej odpojte ze zásuvky. Pokud je napájecí kabel poškozený, spotřebič nikdy nepoužívejte.

-Pokud spotřebič nepoužíváte, ujistěte se, že je zástrčka odpojena ze zásuvky.

-Před připojením síťového kabelu se ujistěte, že je zařízení vypnuté.

- Před odpojením spotřebiče ze zásuvky se ujistěte, že je vypnutý.

-Před přepravou zařízení odpojte napájecí zdroj.

## Bezpečnostní pokyny pro konkrétní zařízení

- Prodlužovací kabely by se neměly používat.
  - Neinstalujte ani nezapínejte spotřebič, pokud se v čerpaném médiu nacházejí lidé nebo zvířata nebo jsou s ním v kontaktu.
  - Symboly na výrobku nesmí být odstraněny nebo zakryty.
- Informace na výrobcích, které již nejsou čitelné, musí být neprodleně nahrazeny.



Před použitím si přečtěte návod k použití a dodržujte jej.

## Obsah balení

- Čerpadlo
- Návod k použití



Komentář:

pokud některý díl chybí nebo je poškozen, kontaktujte svého prodejce.

## Uvedení do provozu



**POZOR!**

**Nebezpečí poškození zařízení!**

Čerpadlo nezvedejte pomocí kabelu nebo tlakové hadice, protože nejsou konstruovány tak, aby vydržely zatížení způsobené hmotností čerpadla.

- Před prvním použitím připevněte k závěsným okům dostatečně dlouhé lano.



Komentář:

Použijte dostatečně silné lano, které je odolné vůči vodě a UV záření.

Pokud je čerpadlo používáno nepřetržitě, je třeba pravidelně kontrolovat stav lana, protože se může časem opotřebovat a přetrhnout.

## Připojení tlakové hadice

Pro příležitostné použití použijte vhodnou hadici na vodu.

- Hadici pevně přitlačte na adaptér a zajistěte ji hadicovou svorkou.

## Instalace

- Spusťte čerpadlo.
- Pokud je hloubka větší než 3 m, měl by být spojovací kabel v pravidelných intervalech připevněn k lanu pomocí antikorozních svorek.



Komentář:

Pokud není připojovací kabel dotažen, může se stát, že se po odpojení čerpadla zasekne.

- Po spuštění utáhněte konec lana.



Komentář:

Nepoužívejte čerpadlo bez tlakové hadice. Vyvarujte se otáčení čerpadla kolem jeho podélné osy.

## Použijte



**POZOR!**

**Nebezpečí poškození zařízení!**

Nenechávejte spotřebič běžet na sucho (minimální hladina vody: *část Technické údaje*).

- Připojte síťovou zástrčku.

## Čištění a údržba

### Přehled čištění a údržby

Před vypouštěním čerpadla:

- Zkontrolujte kryt, tlakovou hadici a kabel poškození.
- Vyčistěte zařízení.
- 

Čištění vnější části zařízení

- Opláchněte čistou vodou. Odolné nečistoty odstraňte kartáčem a čisticím prostředkem.

### První použití:

Ponořte čerpadlo do nádrže s čistou vodou a krátce jej zapněte, abyste opláchnuli vnitřek čerpadla.



Komentář:

Před dalším použitím čerpadlo nejprve "namočte", aby se jednotka neucpala zbytky nečistot.

## Úložiště



**POZOR!**

**Nebezpečí poškození zařízení!**

Mráz poškodí spotřebič a příslušenství, protože vždy obsahují vodu!

- V případě nebezpečí mrazu spotřebič a příslušenství demontujte, vyčistěte a uložte na místě chráněném před mrazem.

# Poruchy a řešení problémů

## V případě selhání...



### POZOR!

#### Nebezpečí zranění!

Nesprávně provedené opravy mohou zabránit bezpečnému provozu spotřebiče. Takové opravy ohrožují vás i životní prostředí.

Často stačí i drobné závady k tomu, aby došlo k poruše. Ve většině případů můžete tyto závady snadno odstranit sami. Než se obrátíte na svého koláře, nahlédněte do níže uvedené tabulky. Ušetříte si tak mnoho námahy a případně i peněz.

| Chyba/porucha ok                |                                     |                                                                  |
|---------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Čerpadlo nefunguje.             | Žádné síťové napětí?                | Zkontrolujte kabely, zástrčku, zásuvk pojistku.                  |
| Čerpadlo funguje, ale nepumpuje | Jsou sací otvory ucpané?            | Odblokování ucpávky                                              |
|                                 | Nasává čerpadlo vzduch?             | Několikrát zapněte a vypněte čerpadlo, aby vzduch mohl uniknout. |
| Příliš nízká rychlost dodávek   | Čerpadlo zablokované cizími tělesy? | Vyčistěte čerpadlo.                                              |
|                                 | Je přepravní výška příliš vysoká?   | Splňuje maximální přepravní výšku (viz technické údaje).         |
|                                 | Je tlakové potrubí ucpané??         | Zabraňte ucpání.                                                 |
|                                 | Ucpané sací otvory                  | Vyčistěte sací otvory                                            |
|                                 | Tlakové potrubí je zalomené         | Vyrovnejte tlakové potrubí.                                      |
|                                 | Netěsnost tlakového potrubí         | Utěsněte tlakové potrubí.                                        |
| Čerpadlo je velmi hlasité       | Čerpadlo není ve vzduchu?           | Ujistěte se, že je k dispozici dostatek teki                     |

Pokud nemůžete závadu odstranit sami, obraťte se přímo na prodejce. Upozorňujeme, že neodborná oprava vede ke ztrátě záručních práv a může vést k dodatečným nákladům.

## Likvidace

### Likvidace zařízení

Spotřebiče označené přiloženým symbolem by neměly být likvidovány společně s domovním odpadem. Taková stará elektrická a elektronická zařízení musí být likvidována odděleně.



### Likvidace obalů

Obal se skládá z lepenky a vhodně označeného plastu, který je recyklovatelný.  
- Zpřístupněte tyto materiály k recyklaci.



## Technické údaje

|                                        |                   |
|----------------------------------------|-------------------|
| Model                                  | GM1001            |
| Jmenovité napětí                       | 220-240 V- /50 Hz |
| Jmenovitý výkon                        | 280 W             |
| Typ ochrany                            | IPX8              |
| Maximální výška závitů                 | 70 M              |
| Maximální průtok                       | 18 l/min          |
| Maximální sací výkon                   | 5 m               |
| Maximální teplota vody                 | 35 °C             |
| Hadicevá spojka                        | Ø 19 mm           |
| Průměr pompa                           | Ø 98 mm           |
| Hmotnost                               | 4,0 kg            |
| Maximální velikost částic kontaminantu | 0,5 mm            |



### POZOR!

#### Nebezpečí poškození zařízení!

Uvedená velikost částic se nevztahuje na písek nebo kameny, ale spíše na měkké, pružné částice, jako jsou vločky apod., které rotor nemůže zaklínit uvnitř čerpadla.

Importőr/Forgalmazó: Hausmeister Elektronikai Kft. 1139 Budapest Fáy utca 5.  
Ügyfélszolgálat, információ: [ugyfelszolgalat@hausmeister.hu](mailto:ugyfelszolgalat@hausmeister.hu)

|                     |         |              |           |
|---------------------|---------|--------------|-----------|
| Termék megnevezése: | Típusa: | Gyári száma: | Vételára: |
|---------------------|---------|--------------|-----------|

Eladó szervezet (a vállalkozás) megnevezése, címe: .....

Vásárlás napja: .....

Bizonylat száma: .....

Eladó aláírása  
PH

Beüzemelés dátuma .....

Szakember megnevezése (igazolvány száma).....

Szerelő aláírása  
PH

## JÓTÁLLÁSI SZELVÉNYEK

|                                                                             |                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Bejelentés időpontja:.....                                                  | Bejelentés időpontja:.....                                                  |
| Kijavításra átvétel időpontja:.....                                         | Kijavításra átvétel időpontja:.....                                         |
| Bejelentett hiba:.....                                                      | Bejelentett hiba:.....                                                      |
| Elvégzett javítás:.....                                                     | Elvégzett javítás:.....                                                     |
| Javítás dátuma:.....                                                        | Javítás dátuma:.....                                                        |
| A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:..... | A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:..... |
| Szerviz neve:.....                                                          | Szerviz neve:.....                                                          |

|                                                                             |                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Bejelentés időpontja:.....                                                  | Bejelentés időpontja:.....                                                  |
| Kijavításra átvétel időpontja:.....                                         | Kijavításra átvétel időpontja:.....                                         |
| Bejelentett hiba:.....                                                      | Bejelentett hiba:.....                                                      |
| Elvégzett javítás:.....                                                     | Elvégzett javítás:.....                                                     |
| Javítás dátuma:.....                                                        | Javítás dátuma:.....                                                        |
| A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:..... | A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:..... |
| Szerviz neve:.....                                                          | Szerviz neve:.....                                                          |

## TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

A Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 8:1 §. alapján: fogyasztó: a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.

A fogyasztók részére eladott és a Hausmeister Elektronikai Kft. által forgalmazott háztartási készülékekre vonatkozó jótállási idő 2 év (kivéve a 250.000 Ft eladási ár felett, mely esetben a jótállási idő 3 év) az alábbiak szerint:

| Értékhatar                                                                  | Jótállási idő | Melyből jogszabályi alapon kötelező | Melyből önként vállalt vagy szerződéses |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------------------------|-----------------------------------------|
| 10.000 forintot elérő, de 250.000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén | 2 év          | 2 év                                | -                                       |
| 250.000 forint eladási ár felett                                            | 3 év          | 3 év                                | -                                       |

A gázüzemű készülékek esetében az önként vállalt, vagy szerződéses jótállási időt akkor vállalja a Hausmeister Elektronikai Kft. amennyiben a készüléket a Hausmeister Elektronikai Kft. szerződött szervizpartnere helyezi üzembe.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a vállalkozás, a forgalmazó vagy ezek megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyezteti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja. A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta.

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a vállalkozás, a forgalmazó vagy annak megbízottja végezte el, illetve ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)

- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,

- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,

- elemi kár, természeti csapás, törés

- karbantartás hiánya

okozta.

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó választása szerint

- kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha a kötelezően alkalmazandó jogszabályok alapján a vállalkozás jogosult arra hivatkozni, hogy ez a vállalkozásnak a másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérlelmet.
- az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelheti, vagy elállhat a szerződéstől, ha a vállalkozás a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő; vagy amennyiben jogszabály erre nézve határidőt állapít meg, az adott jogszabályi határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy a kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másira térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezésre kötelezett termékek esetén az üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetés szerinti használatot akadályozza.

Ha az e rendeletben meghatározott jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk első alkalommal történő javítása során a vállalkozás részéről megállapítást nyer, hogy a fogyasztási cikk nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a jótállási jegyen, ennek hiányában a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton – az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán – feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

Ha az e rendeletben meghatározott jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, – a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában – a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk kicserélésére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a jótállási jegyen, ennek hiányában a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton – az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán – feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

Ha a fogyasztási cikk kijavításra a javítási igény vállalkozás részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor, – a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában – a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket a harmincnapos határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a jótállási jegyen, ennek hiányában a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton – az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán – feltüntetett vételárat a harmincnapos kijavítási határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

Nem számít bele a jótállási időbe a javítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetés szerűen használni.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást terhelik.

A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a vállalkozás, vagy – a javítószolgálatnál közvetlenül érvényesített javítás iránti igény esetén – a javítószolgálat gondoskodik.

A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellék- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogait és jogainak érvényesítését. Hibás teljesítés esetén a fogyasztót a jogszabály szerinti kellékszavatossági jogok gyakorlása térítésmentesen megilleti.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a vármegyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállásból eredő jogok a jelen pontban foglalt kivételtől eltekintve jótállási jeggyel érvényesíthetők, amelynek nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása. Jótállási jegy fogyasztó

rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát (melyen a termék egyértelműen beazonosítható) - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetők.

A fogyasztó a jótállás iránti igényét a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén, vagy a Hausmeister Elektronikai Kft. szerződött szervizpartnerinél bejelentheti.

A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet (a továbbiakban: NGM rendelet) 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani.

## GÁZFOGYASZTÓ KÉSZÜLÉKEK ÜZEMBE HELYEZÉSE

Gázfogyasztó készülék üzembe helyezését a 2008. évi XL. törvény alapján csak arra jogosult szakember végezheti! A gázfogyasztó készülék fogyasztói vezetékekre történő csatlakozáshoz szükséges eszközök és alkatrészek nem képezik a vásárolt termék részét. Azok szükségességét a beüzemelés végző szakember határozza meg és annak költsége nem része a készülék vételárának.

## SZERVIZJEGYZÉK

A Hausmeister Elektronikai Kft. aktuális szervizjegyzékét a mellékelt QR kód segítségével vagy a <https://www.hausmeister.hu/serviz-es-garancia> menüpont alatt tekintheti meg.

